



<b>Программа координационной встречи</b>		<b>Program of Kick-off Meeting</b>	
Создание центров компетенций по развитию круизного туризма в Черноморском регионе (Грузия и Украина) 543681-TEMPUS-1-2013-1-DE-TEMPUS-JPHES - CruiseT		Network of competence centres for the development of cruise tourism in the Black Sea region (Georgien und Ukraine) 543681-TEMPUS-1-2013-1-DE-TEMPUS-JPHES - CruiseT	
<b>ОНМА Одесса, 04.02.-09.02.2014</b>		<b>ONMA Odessa, 04.02.-09.02.2014</b>	
04.02.2014 14.00-20.00	Приезд партнеров по проекту. Размещение партнёров из ЕС в гостинице «Alexandrovskiy Hotel» <a href="http://www.odessahotels.ru/en/hotel.htm?otel=hotel-alexandrovsky">http://www.odessahotels.ru/en/hotel.htm?otel=hotel-alexandrovsky</a> Размещение в гостинице «Галиан» (делегации из Грузии, Украины)	Arrival of the project partners. Accommodation of the EU partners in the hotel «Hotel Alexandrovskiy» <a href="http://www.odessahotels.ru/en/hotel.htm?otel=hotel-alexandrovsky">http://www.odessahotels.ru/en/hotel.htm?otel=hotel-alexandrovsky</a> Accommodation at the hotel "Galian" (GE, UA)	
05.02.2014 08.00-08.30	Совместное заседание участников проекта: ОНМА Ауд.316, корп.2 Трансфер от гостиниц в ОНМА	Joint meeting of the project partners: ONMA room 316, Building 2 Transfer from the hotel to the ONMA	
08.30-09.00	Краткая беседа с ректором ОНМА, проф. М. Миусов	Brief Consultation Rector ONMA Prof. Mykhaylo Miyusov	
09.00-10.30	Вступительное слово и приветствие всех проектных партнёров Презентации. Партнёры из ЕС <u>Германия</u> : 1. Университет Падерборн 2. Высшая школа Бремергафен 3. Высшая школа дуального образования Баден-Вюртемберг 4. ООО Кауфман Унтернеменсбератунг (Консалтинг) <u>Болгария</u> : Свободный университет Варны «Черноризец Храбар» <u>Италия</u> : ЕВРАК Боцен <u>Румыния</u> : «Овидий» Университет Констанцы <u>Словакия</u> : Университет Матая Бела <u>Турция</u> : Восточно-Черноморское агенство по развитию	Welcome and brief introduction of all project partners Presentations. EU- partners: <u>Germany</u> : 1. University of Paderborn 2. Hochschule Bremerhaven 3. Duale Hochschule Baden-Württemberg (DHBW) 4. Kaufmann Unternehmensberatung GmbH <u>BULGARIA</u> : Varna Free University "Chernorizets Hrabar" <u>ITALY</u> : EURAC research Bozen <u>ROMANIA</u> : "Ovidius" University of Constanta <u>SLOVAKIA</u> : Univerzita Mateja Bela <u>TURKEY</u> : Eastern Black Sea Development Agency	
10.30-11.00	Кофе-пауза	Coffee Break	



11.00-12.30	Продолжение приветствия и знакомства всех проектных партнёров Презентации. Партнёры из Грузии и Украины	Continuing Brief introduction of all project partners Presentations. Partner from Georgia and Ukraine
<b>Georgia</b> 11.00-11.50	<b>Грузия:</b> 1. Батумская государственная морская академия 2. Кутаисский университет 3. Педагогический университет имени Гурама Таварткиладзе 4. Кавказский международный университет 5. Национальная администрация туризма Грузии 6. Департамент туризма и курортов АР Adjara 7. Adjara Тур 8. ООО Батумский морской порт	<b>Georgia:</b> 1. Batumi State Maritime Academy 2. Kutaisy University 3. Tavartkiladze Teaching University 4. Caucasus International University 5. Georgian National Tourism Administration 6. Department of Tourism and Resorts of Adjara A.R. 7. ADJARA TOUR 8. Batumi Sea Port LTD
<b>Ukraine</b> 11.50- 12.30	<b>Украина:</b> 1. Одесская Национальная морская академия 2. Таврический национальный университет имени В.И 3. Крымский гуманитарный университет 4. Херсонский государственный университет 5. Министерство курортов и туризма АР Крым 6. Крымская Республиканская ассоциация содействию региональному развитию 7. Школа иностранных языков "Лингвист"	<b>Ukraine:</b> 1. Odessa National Maritime Academy 2. Taurida National V.Vernadsky University 3. Crimean University for the Humanities (Yalta) 4. Kherson State University 5. Ministry of Health Resorts and Tourism of the AR of the Crimea 6. Crimean Republic Association of Regional Development Promotion 7. School of Foreign Languages "LINGUIST"
12.30-13.30	Обеденный перерыв	Lunch Break
13.30-14.30	Презентация CruiseT: цели, задачи, рабочие пакеты, намеченные результаты и этапы (д-р Гвидо Кауфманн, д-р Вячеслав Никитин); пресс-конференция	Presentation of CruiseT: Aims, Objectives, Work Packages, aimed Outputs and Outcomes; (Dr. G. Kaufmann, Dr. V. Nikitsin) afterwards: Press Conference
15.00-15.30	Кофе-пауза	Coffee Break
15.30-17.00	Реализация проектного менеджмента: администрация проекта, национальные координаторы, ведущие партнеры в (тех или иных) рабочих пакетах (д-р Гвидо Кауфманн, д-р Вячеслав Никитин)	Implementation of Project Management: Project Management Board, Country Coordinators, Lead Partners of Work Packages (Dr. G. Kaufmann, Dr. V. Nikitsin)
17.00-17.45	Презентация Национального TEMPUS-офиса Украины (Светлана Бацюквa)	Presentation of the National Tempus Office in Ukraine (Svitlana Batiukva)
С 17.45	Свободное время	Free time
06.02.2014	Совместное заседание участников проекта: ОНМА Ауд.316, корп.2	Joint meeting of the project partners: ONMA room 316, Building 2
08.30-09.00	Трансфер от гостиниц в ОНМА	Transfer from the hotel to the ONMA



09.00-10.30	Администрация проекта: подготовка и эвалюация мобильности, возмещение затрат на персонал, софинансирование, оборудование, двусторонние соглашения между Университетом Падерборн и партнерами проекта (д-р Гвидо Кауфманн, д-р Вячеслав Никитин)	Project Administration: Preparation of Mobilities, Payments of Salaries, Purchase of Equipment, Bilateral Agreements with University of Paderborn and between Project Partners (Dr. G. Kaufmann, Dr. V. Nikitsin)
10.30-11.00	Кофе-пауза	Coffee Break
11.00-12.30	Семинар "Задачи, предоставление услуг и институционализация центров компетенции", включая штатное расписание центров	Workshop "Tasks, Service Provision and Institutionalization of Competence Centers" including Staffing of Center
12.30-13.30	Обеденный перерыв, достопримечательности ОНМА	Lunch Break, Sightseeing ONMA
13.30-14.15	Подведение итогов семинара	Conclusion of the Workshop Results
14.15-15.00	Спецификация потребностей повышения квалификации проектных команд	Specification of Qualification Needs of Project Teams
15.00-15.30	Кофе-пауза	Coffee Break
15.30-17.00	Семинар: Непрерывное исследование и долгосрочное обеспечение потребностей в повышении квалификации в области круизного туризма	Workshop: Continuous investigation and long term coverage of qualification needs in cruise tourism
17.00-17.30	Координационное заседание	Coordination meeting
С 17.30	Свободное время	Free time
07.02.2014	Совместное заседание участников проекта: Одесский морской порт	Joint meeting of the project partners: Odessa Sea Port
08.15.-08.45	Трансфер от гостиниц в Одесский морской порт	Transfer from the hotel to the Odessa Sea Port
09.00-10.30	Одесский морской порт: региональное информационное мероприятие, пресс-конференция	Odessa Sea Port: Regional Information Event, Press Conference
10.30-11.00	Кофе-пауза	Coffee Break
11.00-12.30	Круглый стол с представителями туристического бизнеса в Одессе в соответствии с потребностями Центра компетенции	Round Table Discussion with Representatives of Tourism Business in Odessa according to Requirements for Competence Center
12.30-13.30	Обеденный перерыв	Lunch Break
13.30-15.00	Достопримечательности Одесского морского порта	Sightseeing Odessa Sea Port
15.00-15.30	Трансфер в гостиницы	Transfer to the hotels
17.30-18.00	Трансфер от гостиниц в Одесский морской порт	Transfer from the hotel to the Odessa Sea Port
С 18.00	Совместный ужин	Joined friendly Dinner
08.02.2014	10.00 – 13.00 Экскурсия по Одессе, Networking	10.00 – 13.00 Excursion through the City of Odessa, Networking



09.02.2014	Отъезд участников (Трансферы на автобусе от гостиниц в аэропорт Одессы)	Departure of participants to home countries (Transfers by bus from Hotels to Odessa Airport)
	<p>13 EU-Partner am <b>04.02.</b> um <b>20.30.</b> an in ODS (13 партнёров из EC)            3 EU-Partner (Kaufmann, Bunda, Stanciu) am <b>04.02.</b> um <b>14.00</b> an in ODS (3 партнёра из EC)            1 EU-Partner (Rosenthal) am <b>06.02.</b> um <b>14.00</b> an in ODS (1 партнёр из EC)</p> <p>1 EU-Partner (Yuliya Divivi) am <b>08.02.</b> ab von ODS um <b>07.00</b> (2 партнёра из EC)            2 EU-Partner (Varna) am <b>08.02.</b> ab von ODS um <b>10.05</b> (2 партнёра из EC)            8 EU-Partner + <b>Irina Golubkova</b> am <b>09.02.</b> ab von ODS um <b>07.00</b> (8 +1 партнёров из EC)            5 EU-Partner am <b>09.02.</b> ab von ODS um <b>15.00</b>, <b>1 Rosenthal</b> um <b>14.40</b> (6 партнёров из EC)</p> <p>Bustransfer Flughafen-Hotels für den 04.02.2014 um 21 Uhr für 15 GE-Partner und 13 EU-Partner (insgesamt 28 Personen)            Weitere Flughafen-Hotel-Transfers am 04.02.2014 und 06.02.2014 mit PKWs            Трансфер автобусом из аэропорта на 04.02.2014 в 21.00 для 15-ти партнёров из Грузии и 13-ти из ЕС (всего 28 человек)            Дальнейшие перевозки из аэропорта на 04.02.2014 и 06.02.2014 автомобилем</p> <p>Bustransfer Hotels-Flughafen für den 09.02.2014 um 05.00 Uhr für 16 GE-Partner und 8 EU-Partner (insgesamt 24 Personen)            Weitere Hotel-Flughafen-Transfers am 08.02.2014 und 09.02.2014 mit PKWs            Трансфер автобусом из аэропорта на 09.02.2014 в 05.00 для 16-ти партнёров из Грузии и 8-и из ЕС (всего 24 человека)            Дальнейшие перевозки из аэропорта на 08.02.2014 и 09.02.2014 автомобилем</p>	